

Civil Rights Notice to the Public

The Northern Middlesex Council of Governments (NMCOG) and the Northern Middlesex Metropolitan Area Planning Organization (NMMPO) comply with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, which prohibits discrimination on the basis of race, color, or national origin (including limited English proficiency). Related federal and state nondiscrimination laws prohibit discrimination on the basis of age, sex, disability, and additional protected characteristics. MassDOT and the MBTA are committed to nondiscrimination in all activities.

Individuals who believe they have been discriminated against may file a complaint with NMCOG/NMMPO at:

Northern Middlesex Council of Governments

Kelly Lynema, NMCOG Title VI Coordinator
672 Suffolk St., Suite 100
Lowell, MA 01854
Phone: (978) 454-8021
Email: civilrights@nmcog.org

MassDOT/MBTA Title VI Specialists

Office of Diversity and Civil Rights – Title VI Unit
10 Park Plaza, Suite 3800
Boston, MA 02116
Phone: (857) 368-8580 or 7-1-1 for Relay Service
Email: MassDOT.CivilRights@state.ma.us or MBTAcivilrights@mbta.com

Complaints may also be filed directly with the United States Department of Transportation at:

U.S. Department of Transportation

Office of Civil Rights
1200 New Jersey Avenue, SE
Washington, DC 20590
Website: civilrights.justice.gov/

For additional information, language service requests, or reasonable accommodations visit <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> or mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections



Translation

English: Discrimination is prohibited at NMCOG/NMMPO. If you believe discrimination has occurred you have the right to file a complaint. For translations of this notice visit <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> or mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

Português: A discriminação é proibida no NMCOG/NMMPO. Se você acredita que ocorreu discriminação, você tem o direito de apresentar uma queixa. Para traduções desta notificação, visite <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> ou mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

Español: La discriminación se prohíbe en NMCOG/NMMPO. Si cree que se ha producido una discriminación, tiene derecho a presentar una queja. Para ver las traducciones de este aviso, visite <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> o mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

英語: NMCOG/NMMPO 禁止歧視。如果您認為遭遇了歧視，您有權提出投訴。有關本告知書的翻譯，請訪問 <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> 或 mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

英語： NMCOG/NMMPO 禁止歧視。如果您認為遭遇了歧視，您有權投訴。有關本告知書的翻譯，請訪問 <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> 或 mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

Tiếng Việt: Phân biệt đối xử bị nghiêm cấm ở NMCOG/NMMPO. Nếu quý vị tin rằng bản thân đã bị phân biệt đối xử, quý vị có quyền nộp đơn khiếu nại. Để xem các bản dịch của thông báo này, vui lòng truy cập <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> hoặc mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

ខ្មែរ: ហាមដាច់ខាតចំពោះការរើសអើងនៅ NMCOG/NMMPO ។ ប្រសិនបើអ្នកជឿថា មានការរើសអើងកើតឡើង អ្នកមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យបណ្តឹង៖ សម្រាប់សេវាកម្មប្រៃសណីយ៍សង្គមដំណឹងនេះ សូមចូលមើលវេបសាយគ្រប់ <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> ឬ mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

ગુજરાતી: NMCOG/NMMPO માં ભેદભાવ પ્રતિબંધિત છે. જો તમને લાગે કે ભેદભાવ થયો છે, તો તમારે ફરિયાદ કરવાનો અધિકાર છે. આ સૂચનાનાં અનુવાદો માટે મુલાકાત લો <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> અથવા mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections

اللغة العربية: يحظر في كل من مجلس حكومات ميدلسكس الشمالي ومنظمة تخطيط المنطقة الحضرية لميدلسكس الشمالي التمييز. وإذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز، فيحق لك تقديم شكوى. وللحصول على ترجمة لهذا الإشعار يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني <https://www.nmcog.org/civil-rights-title-vi> أو mass.gov/service-details/title-vi-rights-and-protections